



# Hofstetten-Flüh *aktuell* 2/2014





Davos Klosters  
Jungfrau Region  
Toggenburg  
Sörenberg  
Alpes Vaudoises  
4 Vallées

Grächen Saas Fee  
Bürchen Belalp  
St-Luc/Chandolin Airolo  
Braunwald Klewenalp  
Disentis  
Andermatt-Sedrun  
Meiringen-Hasliberg

## Tageskarten zum halben Preis: Exklusiv für Raiffeisen-Mitglieder.

Profitieren auch Sie von Tageskarten zum halben Preis in unseren Partner-Skigebieten: weisen Sie einfach Ihre Raiffeisen Maestro-Karte oder Kreditkarte und Ihre Gutscheine an der Tageskasse vor. Sind Sie noch nicht Mitglied oder haben Sie noch keine Gutscheine erhalten? Dann kommen Sie in die Raiffeisenbank oder informieren Sie sich auf [www.raiffeisen.ch/winter](http://www.raiffeisen.ch/winter)

**Raiffeisenbank Birsig**  
**Geschäftsstelle Hofstetten**  
Ettlingerstrasse 17, 4114 Hofstetten  
061 406 22 44  
[www.raiffeisen.ch/birsig](http://www.raiffeisen.ch/birsig) [birsig@raiffeisen.ch](mailto:birsig@raiffeisen.ch)



MEMBER  
PLUS

**RAIFFEISEN**

*Ein neues Buch, ein neues Jahr,  
was werden die Tage bringen?  
Wird's werden, wie's immer war,  
halb scheitern, halb gelingen?*

*Theodor Fontane*

Hofstetten-Flüh **aktuell** 02/2014 **38. Jahrgang**

<b>Auflage</b>	1'600 Exemplare
<b>Herausgeber</b>	Einwohnergemeinde Hofstetten-Flüh www.hofstetten-flueh.ch aktuell@hofstetten-flueh.ch Tel. 061 735 91 91 FAX 061 731 33 42
<b>Redaktion</b>	Anne-Marie Kuhn, Johannes Brunner, Carine Lenz, Stefan Rüde, Helen Leus, Doris Dubath
<b>Redaktionsschluss</b>	jeweils am <b>10.</b> des Monats
<b>Druckerei</b>	WBZ Grafisches Servicezentrum, 4153 Reinach BL
<b>Internet</b>	Die Gemeindenachrichten sind im Internet abrufbar.
<b>Inseratenpreise</b>	1 Seite: CHF 200.-- ½ Seite: CHF 100.-- ¼ Seite: CHF 50.--

---

## Unsere wichtigsten Layoutangaben

<b>Format</b>	Vorlage auf A4 erstellen - auf keinen Fall A5!!
<b>Texte/Beiträge</b>	bitte NUR als Word-Datei abgeben, so können von unserer Seite besser Korrekturen eingefügt und das Layout angepasst werden.
<b>Seitenränder</b>	oben 3 cm, unten 3 cm, links und rechts je 2 cm
<b>Schrift</b>	Text: Arial 14 Blocksatz mit automatischer Silbentrennung. Titel 22 P/fett, Zwischentitel 16 P/fett. Bitte keine andern Formatierungen!
<b>Bilder</b>	im JPG-Format; Originale möglichst mit 300dpi,

Veranstaltungsanzeigen u. Inserate können innerhalb der Seitenränder frei gestaltet sein.

Detaillierte Angaben gibt es auf der Gemeindeverwaltung oder auf der Homepage.

## Vereidigung der Gemeinderäte und der Kommissionsmitglieder

Am 24. Oktober 2013 wurde Richard Gschwind durch die Vorsteherin des Oberamtes Dorneck-Thierstein, Frau Lilly Gygi, als Gemeindepräsident der Gemeinde Hofstetten-Flüh für die Amtsperiode 2013 – 2017 in die Pflicht genommen.

An der Sitzung vom 26. November 2013 hat er den neu gewählten Gemeinderäten und Ersatzmitgliedern den Eid abgenommen.

Für die Amtsperiode 2013 – 2017 wurden die Ressorts wie folgt vergeben:

### **Präsidiales**, Vorsteher **Richard Gschwind**, CVP

Gemeindepräsident

Büneweg 2, 4114 Hofstetten

Tel. 061 735 91 96

Bereiche: Koordination Geschäfte, Repräsentation, Information,  
Führung Gemeindeverwaltung

### **Bildung**, Vorsteher **Donat Fritsch**, FdP Die Liberalen

Vizepräsident

Hollenweg 17, 4114 Hofstetten

Tel. 061 731 36 57

Bereiche: Kindergarten, Primarschule, Oberstufe,  
Musikschule, Sonderschulen

### **Finanzen und Sicherheit**, Vorsteher **Peter Gubser**, FdP Die Liberalen

Rauracherweg 24, 4114 Hofstetten

Tel. 061 733 98 00

Bereiche: Finanzplanung, Budget / Rechnung,  
Feuerwehr, Zivilschutz, Schiesswesen

### **Hochbau**, Vorsteher **Peter Boss**, CVP

Rotbergstrasse 15, 4114 Hofstetten

Tel. 061 731 20 96

Bereiche: Gemeindeliegenschaften und -anlagen,  
Bauwesen, Friedhof- und Bestattungswesen  
Raumplanung, Naturschutz, Landwirtschaft,

### **Kultur, Jugend und Sport**, Vorsteher **Markus Gschwind**, parteilos

(Nominiert durch SP)

Ettingerstrasse 23, 4114 Hofstetten

Tel. 061 731 16 52

Bereiche: Kultur, Freizeit, Jugend, Sport, Vereine

**Soziales**, Vorsteher **Domenik Schuppli**, SVP

In den Reben 21, 4114 Hofstetten

Tel. 061 731 17 37

Bereiche: Sozialhilfe- und Vormundschaftswesen,  
Asylwesen, Spitex, Altersfragen

**Tiefbau**, Vorsteher **Marc Bönzli**, CVP

Talstrasse 48, 4112 Flüh

Tel. 061 731 35 22

Bereiche: Gemeindestrassen, Feldwege, Verkehr,  
Wasserversorgung, Abwasserentsorgung, Abfallbewirtschaftung



*v.l.n.r.: Peter Boss, Marc Bönzli, Peter Gubser, Richard Gschwind, Markus Gschwind, Donat Fritsch, Domenik Schuppli*

37 Personen haben sich bereit erklärt, sich in einer der verschiedenen Kommissionen zu engagieren.

Richard Gschwind bedankt sich bei den Anwesenden für ihre Bereitschaft in den Kommissionen tatkräftig mitzuwirken und erklärt den Sinn und Zweck des Amtsgelöbnisses. Nach dem Vorlesen des Textes der Eidesformel nimmt er den neu gewählten Kommissionsmitgliedern den Eid ab.

## Kommissionen / Arbeitsgruppen

### Ständige Kommissionen

*Bau- und Planungskommission*

Präsident: Paul Büeler

Tel. 061 731 22 05

*Kultur, Jugend und Sport*

Präsident: Kurt Schwyzer

Tel. 061 731 29 12

*Öffentliche Bauten und Anlagen*

Präsident: Alfred Scheiwiller

Tel. 061 731 27 15

*Wahlbüro Hofstetten-Flüh*

Präsidentin: Brigitta Kury

Tel. 061 731 12 28

*Werkkommission*

Präsident: René Gschwind

Tel. 061 731 25 74

### Arbeitsgruppen

*Naturschutz*

Präsident: Hans-Peter Pauli

Tel. 061 731 25 50

*Redaktion „Hofstetten-Flüh aktuell“*

Präsidentin: Anne-Marie Kuhn

Tel. 061 731 21 85



Hinten: René Gschwind, Brigitta Kury, Alfred Scheiwiller

Vorne: Kurt Schwyzer, Hans-Peter Pauli, Paul Büeler; nicht auf dem Bild Anne-Marie Kuhn

## **Viel Erfolg und gute Zusammenarbeit!**

Im Namen aller Einwohnerinnen und Einwohner von Hofstetten-Flüh danken wir all jenen Personen, die einen Teil ihrer Freizeit für die nicht immer leichte Aufgabe für die Gemeinschaft einsetzen.

Wir wünschen allen Gemeinderäten und all jenen, die sich in einer Kommission engagieren, viel Freude bei der Erfüllung ihrer Aufgabe.

*Die Redaktion*

*Inserat*



**WELL4ALL**

*...abschalten und die Seele baumeln lassen*

### **Wellness / Massagen / Babymassagen**

- Klassische Rücken- und Ganzkörper-Massage
- Hot Stone Massage
- Indische Kopfmassage
- Hot Chocolate Massage
- Kurse Babymassage  
und mehr!

**Tamara Oser, Homelstrasse 2, 4114 Hofstetten**

**Tel: 076 345 83 45**

**Alle Angebote auf: [www.well4all.ch](http://www.well4all.ch)**

## Hundesteuer 2014

Sehr geehrte Hundehalterinnen und Hundehalter

Die Hundesteuer wird - wie gewohnt - im April erhoben. Die Hundehalter/-Innen erhalten zu diesem Zweck eine Rechnung mit Einzahlungsschein.

**Die Rechnungen werden aufgrund der letztjährigen Liste der Hunderhalter/-Innen und der uns mitgeteilten Änderungen erstellt.**

Alljährlich erhalten wir nach dem Versand der Hundesteuerrechnungen Meldungen über verstorbene Hunde. Um einer unnötigen Rechnungsstellung vorzubeugen, sind wir auf die Mithilfe von Ihnen angewiesen. Bitte melden Sie den Tod Ihres Hundes oder einen Besitzerwechsel spätestens bis Ende März 2014 der zuständigen Sachbearbeiterin bei der Gemeinde, Frau D. Dubath, Tel. 061 735 91 93 (morgens). Dann wird die entsprechende Mutation in unserem Hundekontrollregister vorgenommen und eine falsche Rechnungsstellung entfällt.

### **Zusätzlicher wichtiger Hinweis:**

Mutationen (Tod des Hundes, Besitzerwechsel, Adressänderung) müssen durch die Hundebesitzer/-Innen, auch an ANIS (Animal Identity Service AG), Morgenstrasse 123, 3018 Bern, Telefon 031 371 35 30, FAX 031 371 35 39, E-Mail: [www.anis.ch](http://www.anis.ch) gemeldet werden.

**Pro Hund beträgt die Steuer inkl. Gebühr für die Kontrollmarke Fr. 100.-- und ist innert 30 Tagen zu begleichen. Nach Eingang der Zahlung werden wir Ihnen die Kontrollmarke/n per Post zustellen.**

Nach kantonalem Gesetz müssen unbezahlte Beträge gemahnt werden. Zusätzlich zum offenen Betrag wird eine Mahngebühr von **Fr. 50.--** erhoben. Ersparen Sie sich bitte diese unnötigen Kosten durch rechtzeitige Bezahlung.

In diesem Zusammenhang weisen wir erneut ausdrücklich darauf hin, dass es sich bei der Sportanlage Chöpfl nicht um eine Hundesportanlage handelt und widerrechtliches Betreten entsprechend geahndet wird.

*Ihre Gemeindeverwaltung*

# Anmelde- und Mutationsformular:

Name: .....

Adresse: .....

Tel. Nr.: ..... oder Handy.....

## Bei Mutation - Änderungen:

Angaben zum Hund / zu den Hunden

Name: .....

Rasse: .....

Geburtsdatum: ..... Geschlecht: .....

Farbe: ..... Fellart: .....

Bes. Merkmale: .....

Microchip-Nr.: .....

und/oder Tätowier-Nr.: .....

Name der Haftpflichtversicherung: .....

und Policen-Nummer: .....

## Behandelnder Tierarzt

Name: .....

Adresse: ..... Tel.-Nr.: .....

*Inserat*

Wir empfehlen uns für kompetente Beratung sowie saubere, fach- und termingerechte Malerarbeiten



Büro Hofstetten • Tel. 061 733 10 10 • Fax 061 733 10 11

Schulgasse 21 • 4105 Biel-Benken • [www.ettlin-maler.ch](http://www.ettlin-maler.ch) • [ettlin.maler@bluewin.ch](mailto:ettlin.maler@bluewin.ch)

# Bevölkerungsstatistik Hofstetten-Flüh

Stand: **31. Dezember 2013**gegenüber: **31. Dezember 2012**

	Schweizer	Ausländer	Total Einwohner	Hofstetten	Flüh
<b>31.12.2012</b>	<b>2627</b>	<b>485</b>	<b>3112</b>	<b>2056</b>	<b>1056</b>
Geburten	19	6	<b>25</b>		
Todesfälle	24	1	<b>25</b>		
Zuzüge	156	72	<b>228</b>		
Wegzüge	140	67	<b>207</b>		
<b>31.12.2013</b>	<b>2638</b>	<b>495</b>	<b>3133</b>	<b>2062</b>	<b>1071</b>
Veränderungen in %					
		2.06%	0.67%		

## Zusammensetzung der Einwohner:

Schweizer: Ausländer: Total:

Geschlecht:	männlich	1288	269	1557
	weiblich	<u>1350</u>	<u>226</u>	<u>1576</u>
Aufenthalt:		2638	495	3133

Einwohnerkontrolle

## Bevölkerungsentwicklung seit 2003

Jahr:	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Anzahl:	2876	2908	2919	2933	3011	3000	3045	3042	3058	3112	3133
Zu- oder Abnahme:	1.1%	1.1%	0.4%	0.5%	2.7%	-0.4%	1.5%	-0.1%	0.5%	1.8%	0.7%

## Geburten

18. Dez.      **Koppetsch Marco Antonio und Koppetsch David Milan**  
Zwillinge des Morales Amador Miguel Angel und der  
Koppetsch Regina, Alemannenweg 3, Flüh
20. Dez.      **Ohme Louisa** Tochter des Ohme Thomas und der  
Ohme-Bilgischer Nicole, Homelstrasse 55, Hofstetten

Wir gratulieren den Eltern herzlich und wünschen Ihnen viel Freude.

## Geburtstage

08. Februar      Den **85. Geburtstag** feiert am  
**Felber-Felber Eugen** – Höhenweg 23, Flüh
06. Februar      Den **95. Geburtstag** feiert am  
**Haberthür-Seiler Johanna** – APH Flühbach, Flüh
02. Februar      Den **102. Geburtstag** feiert am  
**Stalder-Zimmermann Emma** - APH Wollmatt, Dornach

Wir gratulieren herzlich und wünschen weiterhin alles Gute und Gesundheit.

## Todesfälle

16. Dez.      **Stöckli Guido** – Bünweg 41, Hofstetten
18. Dez.      **Schmidt René** – Hutmattweg 13, Hofstetten
23. Dez.      **Meier-Hofmann Wolfgang** – Landskronweg 9, Flüh
24. Dez.      **Widmer-Wyss Marie** – Alte Hofstetterstrasse 5, Flüh

Wir sprechen den Angehörigen unser herzlichstes Beileid aus.

*Aufgeführt sind alle Zivilstandsfälle, welche wir veröffentlichen dürfen.*

*Einwohnerkontrolle Hofstetten-Flüh*

# Nael, der nicht singen konnte

## Weihnachtspiel Kindergarten

Die Vorfreude war gross, die Kinder freuten sich täglich mehr und am Donnerstagabend, den 19. Dez. 2013 war es dann soweit. Die 48 Kindergartenkinder von Hofstetten führten ihren Eltern und Verwandten die Geschichte vom Engel Nael auf.



Jesus ist geboren und alle Engel sollten auf die Erde fliegen um dort im Stall in Betlehem zu singen und zu musizieren. Nur der kleine Engel Nael nicht. Der konnte überhaupt nicht singen und schon gar kein Instrument spielen. Traurig folgte er einer Sternschnuppe aus dem Weihnachtskometen auf die Erde. Zusammen mit den Tieren aus dem Wald machte sich Nael dann auf den Weg zur Krippe. Er wollte die Sternschnuppe dem Jesuskind als Geschenk bringen. Unterwegs tanzte Nael mit dem Bären den Mondbärtanz, heulte mit den Wölfen, quakte mit den Fröschen und lernte auch die Raben, die Wildschweine und Marienkäferchen kennen. Alle begleiteten ihn. Und als am Ende die Sternschnuppe fast erlöschte, leuchten die Glühwürmchen dieser munteren Gesellschaft den Weg.





An der Krippe musste Nael feststellen, dass seine Sternschnuppe ganz erlöschte war. Da begann der Bär kurzerhand das Halleluja zu brummen und alle Tiere fielen in den Gesang ein. Auch Nael traute sich zu singen. Und alle Engel staunten: jetzt sang der kleine Engel Nael glockenrein!



Danken möchten wir allen, die uns bei der Aufführung tatkräftig unterstützt haben und vor allem auch allen Besuchern für die überaus grosszügige Kollekte am Schluss von über tausend Franken. Das Geld fliesst in den Kulturfond der Schule Hofstetten und wir werden damit einen Ausflug mit den Kindern machen. Herzlichen Dank!  
*Kindergarten Hofstetten*



# Anmeldung Kindergarten Hofstetten-Flüh

**An alle Eltern, deren Kinder im Jahr 2014  
in den Kindergarten kommen**

Liebe Eltern

Im August 2014 beginnt das neue Schuljahr. Wenn Ihr Kind zwischen dem **01.07.2009** und dem **31.07.2010** geboren wurde, darf es nach den Sommerferien in den Kindergarten.

Ein entsprechendes Anmeldeformular wird Ihnen per Post zugestellt.  
Bei Fragen oder Unsicherheiten melden Sie sich bitte bei:

**E. Thomann, Schulleitung**  
**M. Fringeli, Schulsekretariat**

**Tel: 061 733 00 97**  
**Tel: 061 733 00 97**

*Inserat*



Überraschend vielseitig.  
[www.oserbauteam.ch](http://www.oserbauteam.ch)

**oser bauteam  
ag**

**UNSER AKTUELLES ANGEBOT**

Winterschnitt an  
Bäumen und Sträuchern  
Schneiden von Obstbäumen  
und Beerensträuchern  
Bäume fällen  
Allgemeine  
Unterhaltsarbeiten

Max Oser - Geschäftsführer  
T 061 731 30 75 - M 079 645 30 88 - [max.oser@oserbauteam.ch](mailto:max.oser@oserbauteam.ch)

## Ökumene jubiliert doppelt



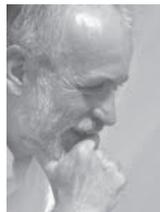
Mit einem ökumenischen Gottesdienst am 23. Februar 2014 um 10 Uhr mit einer Eucharistiefeyer von Pater Notker Strässle, Mariastein und einem Wortgottesdienst von Pfarrer Armin Mettler werden in der Heiliggeistkirche in Flüh gleich zwei Jubiläen gefeiert. Es sind dies 40 Jahre Ökumenische Kirche Flüh und erste Ökumenische Kirche der Schweiz sowie 25 Jahre seit der ersten Europäischen Versammlung zum Thema Gerechtigkeit, Frieden und Bewahrung der Schöpfung (GFS) in Basel.

In der Woche nach Pfingsten im Mai 1989 fand diese Versammlung mit grosser medialer Beachtung statt, veranstaltet von der Konferenz Europäischer Kirchen (KEK) und dem Katholischen Rat der Europäischen Bischofskonferenzen (CCEE). Diese Versammlung wurde am Pfingstmontag im Basler Münster in einem gemeinsamen Gottesdienst mit allen christlichen Konfessionen Europas als grösstes ökumenisches Bekenntnis seit der Reformation eröffnet. Diese Basler Versammlung mit 700 Delegierten und Tausenden von Gästen ist als grosszügige Gastfreundschaft der Stadt Basel und als zentrales Anliegen für das gemeinsame Haus Europas auch als grosser Erfolg mit der ausgezeichneten Grundsatzerklärung in die Geschichte eingegangen und hat in breiten Kreisen der Bevölkerung die Erwartung geweckt, dass sich die Kirchen vermehrt gemeinsam zu den brennendsten Weltproblemen äussern würden. Seither pilgert eine Wallfahrtsgruppe GFS bis heute einmal im Monat, immer am 3. Mittwoch, nach Mariastein, um in der Marienkapelle eine Messe zu feiern. Am Sonntag, 23. Februar um 10 Uhr wird nun aber in Flüh gefeiert, gemeinsam ökumenisch in der Ökumenischen Heiliggeistkirche.

Diese wurde in der Woche der Einheit 1974 als erste ökumenische Kirche der Schweiz mit einer ökumenischen Feier in Flüh mit den Pfarrern Max Randegger und Pater Benedikt Bisig und dem Abt Mauritius von Mariastein, in Stellvertretung des Basler Bischofs Anton Hänggi, eingeweiht. Sein bischöfliches Leitwort, dass *alle eins seien*, gab nach dem 2. Vatikanischen Konzil seiner Hoffnung Ausdruck, dass die Theologen doch bald einen Weg der gemeinsamen Eucharistie, des gemeinsamen Abendmahls, aufzeigen mögen.



Pater Notker Strässle,  
Benediktinerkloster  
Mariastein



Pfr. Armin Mettler,  
Ev. Ref. Kirchgemeinde  
Solothurnisches Leimental,  
Flüh



## Gottesdienste und Anlässe

- Mi 29.01. 18.30 **Roundabout.** Weitere Daten: 5./19. und 26.02.2014
- Fr 31.01. 19.30 **Jugendtreff**, Martina Hausberger
- So 02.02. 18.00 **Abendgottesdienst**, Pfarrer Armin Mettler
- So 09.02. 10.00 **Gottesdienst**, Pfarrer Christian Weber
- Mi 12.02. 17.00 **Meitliträff 8+**, Seifen selber machen, Anmeldung bis 10.2. bei Martina Hausberger, Tel. 061 731 38 84
- So 16.02. 10.00 **Unser-Vater-Gottesdienst**, mit Kindern des Religionsunterrichts von Hofstetten und Flüh  
Pfarrer Michael Brunner und Katechetin Ewa Polus
- Fr 21.02. 09.30 **Kinderkirchenmorgen**, Martina Hausberger
- So 23.02. 10.00 **Ökumenisches Jahr: Gottesdienst**, zu Gast: Gruppe für Gerechtigkeit, Frieden und Bewahrung der Schöpfung,  
Pfarrer Armin Mettler
- Fr 28.02. 10.30 **Gottesdienst**, Pfarrer Armin Mettler, Pfliegwohnheim Flühbach
- 19.30 **Jugendtreff**, Martina Hausberger
- So 02.03. 18.00 **Abendgottesdienst**, Pfarrer Michael Brunner

## Ökumenische Anlässe



- Di 04.02. 09.00 **Bibelteilen**, Kirche Witterswil
- Mi 05.02. 14.30 **Geschichtenabenteurer**, „Beste Freunde“, Anmeldung bis 3.2. bei Martina Hausberger, Tel. 061 731 38 84 oder Gabi Pollinger, Tel. 061 731 10 66
- Di 18.02. 09.00 **Bibelteilen**, Kirche Witterswil
- Mi 19.02. 09.00 **Fraueträff** mit Znüni, Thema **Karl Barth**, Martina Hausberger und Team
- Fr 28.02. 20.00 **Taizé-Feier**, Kirche Witterswil

**Hinweis:** Die ökum. **Kinderwoche 2014** findet vom **14.-17. April** in der ökum. Kirche in Flüh statt. Geplant ist wieder ein Musical, welches in den vier Tagen einstudiert und am Donnerstag, 17. April, aufgeführt wird. Genauere Informationen auf [www.kgleimental.ch](http://www.kgleimental.ch).



## Gottesdienste und Anlässe

Mi	29.01.	20.00	<b>Ausserordentliche Kirchgemeindeversammlung</b> im Pavillon, Pfarrgasse 18, Hofstetten
So	02.02.	11.00	<b>Eucharistiefeier zu Lichtmess</b> mit Blasius Segen, Pfarrkirche Hofstetten
Mo	03.02.	18.30	<b>Firmvorbereitung</b> , Pavillon Hofstetten
Di	04.02.	18.30	<b>Firmvorbereitung</b> , Pavillon Hofstetten
Fr	07.02.	09.00	<b>Eucharistiefeier zu Herz-Jesu-Freitag</b> , Pfarrkirche
Sa	08.02.	18.00	<b>Eucharistiefeier</b> , ökumenische Kirche Flüh
Fr	14.02.	09.00	<b>Eucharistiefeier</b> , ökumenische Kirche Flüh
		13.30	<b>Erstkommunion-Vorbereitung</b> , Landskronsaal, ökumenische Kirche Flüh
So	16.02.	10.00	<b>Vater-Unser-Gottesdienst</b> mit Kindern des Religionsunterrichts von Hofstetten und Flüh, ökumenische Kirche Flüh; Pfarrer Michael Brunner und Katechetin Ewa Polus
Di	18.02.	18.15	<b>Rosenkranzgebet</b>
		19.00	<b>Eucharistiefeier</b> mit Jahrzeitmessen, Pfarrkirche
Fr	21.02.	13.30	<b>Erstkommunion-Vorbereitung</b> , Landskronsaal, ökumenische Kirche Flüh
Sa	22.02.	18.00	<b>Eucharistiefeier</b> , Pfarrkirche Hofstetten
So	23.02.	10.00	<b>Ökumenischer Gottesdienst</b> , ökum. Kirche Flüh
Mo	24.02.	18.30	<b>Firmvorbereitung</b> , Pavillon Hofstetten
Di	25.02.	18.30	<b>Firmvorbereitung</b> , Pavillon Hofstetten

## Inserat

**Med. Klassische Massage**

**Manuelle Lymphdrainage**

**Bindegewebsmassage**

**Fussreflexzonenmassage**

### Massage-Praxis

Brigitta Reifschneider

Med. Masseurin FA

(von Krankenkassen anerkannt)

Neuer Weg 35, 4114 Hofstetten

Telefon 061 731 11 30





## Neubau oder Umbau?

Die Realisierung des künftigen Pfarreizentrums wirft Fragen auf: Soll ein bestehendes Gebäude, das ehemalige Restaurant Sternenbergr, in unmittelbarer Nähe zur Kirche, umgebaut oder auf dem Friedhofareal ein Neubau erstellt werden?

Es sind Entscheidungen zu treffen, die in ihrem Sachverhalt Konsequenzen zur Folge haben. So müssen das Pfarrhaus und der Pavillon an der Pfarrgasse zwecks Beschaffung der benötigten Eigenmittel für ein neues Pfarreizentrum, ungeachtet der Varianten, verkauft werden.

Die Erwartungen an ein Pfarreileben sind vielfältiger und anspruchsvoller geworden. Der Kirchgemeinderat hat sich zum Ziel gesetzt, sich für einen neuen Ort der Begegnung einzusetzen, um künftig den verschiedenen Bedürfnissen der Pfarrgemeinde verstärkt gerecht zu werden. Wenn wir als Kirche bestehen wollen, dürfen wir die Menschen mit ihren, sich auch verändernden Anliegen auch weiterhin nicht alleine lassen. Dafür braucht es unseres Erachtens auch ein neues Pfarreizentrum.

Ich freue mich, Sie an der ausserordentlichen Kirchgemeindeversammlung vom Mittwoch, 29. Januar begrüßen zu dürfen.

Ihnen, liebe Leserin und lieber Leser, wünsche ich eine gute Zeit.

Für den Kirchgemeinderat

*Linus Grossheutschi, Präsident*

**Einladung zur ausserordentlichen Kirchgemeindeversammlung  
Mittwoch, 29. Januar, 20 Uhr im Pavillon, Pfarrgasse 18, Hofstetten**

# Jungwacht-Blauring Hofstetten-Flüh

Sommerlager 2014



Hallo lieber Kinder

Wie jedes Jahr veranstaltet die JuBla Hofstetten-Flüh ein Sommerlager. Dieses Jahr findet es vom

**Samstag, 5. Juli bis Freitag, 19. Juli 2014**

statt.

Herzlich eingeladen sind **Kinder, ab 6 Jahren**, die gerne unter Freunden sind und spannende Abenteuer erleben wollen.

Die Leitung des Sommerlagers ist schon mitten in der Planung und wir können euch schon jetzt sagen: Es wird dieses Jahr ein sehr spannendes, aufregendes und lehrreiches Lager. Dieses Jahr findet es mit allen Scharen der Kantone BL/BS zusammen im Simmental statt.

Wenn du jetzt noch nicht ganz überzeugt bist, dann kannst du auch auf der Internet Seite nach schauen:

***www.kala14.ch*** (Programm > Motto)

Dort findest du auch ein Hörspiel und ein Video über das allgemeine Thema.

Wir freuen uns, dich im Lager zu sehen



## Adelbert Grossheutschi ist Hofstetten-Flühner des Jahres 2013



Am Neujahrsapéro am Sonntag, 5. Januar wurde Adelbert Grossheutschi als Hofstetten-Flühner geehrt. Zuvor begeisterte der Gospelchor „In his Hands“ ungewöhnlich viele Zuhörer.

„Wir wollten in diesem Jahr etwas Besonderes bieten“, sagte Kurt Schwyzer, der als Präsident der Kommission für Kultur, Jugend und Sport am Neujahrsapéro so viele Gäste begrüßte, dass die hälftig geteilte Halle fast zu klein war. Wirklich aussergewöhnlich war denn auch das Konzert des Gospelchors „In his Hands“ unter der Leitung von Christen Løvold. Die mehr als drei Dutzend Sängerinnen und Sänger vermochten mit ihren Rhythmen und Melodien die vielen Zuhörer mitzureissen, und als Mark B. Lay als Solist gar ins Publikum trat, sangen und klatschten die Leute begeistert mit.

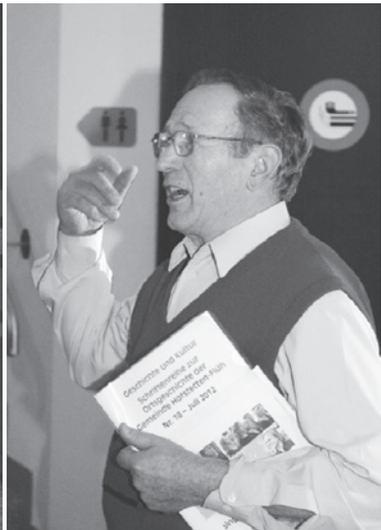
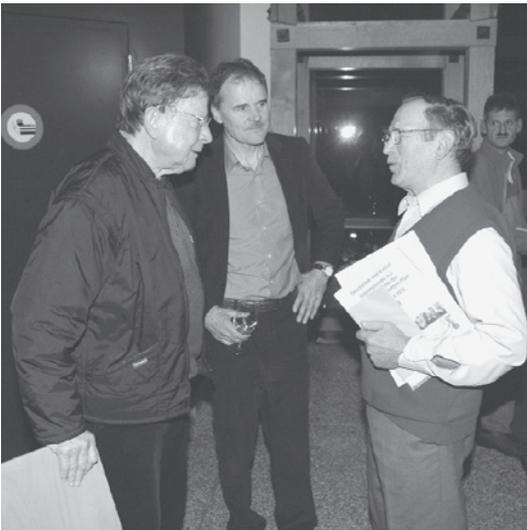
Gemeindepräsident Richard Gschwind überbrachte die besten Wünsche des Gemeinderates an alle Einwohner. Er rief sie dazu auf, sich in der Gemeinde in einem Amt, einem Verein oder in einer andern Institution zu engagieren und damit die Gemeinschaft zu stärken.

Mit Spannung wurde die Bekanntgabe des Namens des Hofstetten-Flühners dieses Jahres erwartet. Eine Jury der Kulturkommission ehrt damit seit einigen Jahren jeweils eine Persönlichkeit, die sich um das Dorfleben besonders verdient gemacht hat. Kurt Schwyzer verlieh den Ehrentitel an Adelbert Grossheutschi, der sich seit Jahren, wenn nicht Jahrzehnten in verschiedenen Funktionen für die Gemeinschaft einsetzte, ohne sich selbst in den Mittelpunkt zu stellen. Lange Jahre wirkte er als Ammann der Bürgergemeinde, wie Johann Brunner in seiner Laudatio ausführte, sorgte in seiner Zeit für die

Bewirtschaftung und den Erhalt des Waldes und der Naturschönheiten der beiden Dörfer und gewann durch die Aufnahme ins Bürgerrecht der Gemeinde zahlreiche Schweizer und Ausländer zum Mitmachen in der Dorfgemeinschaft. Als Gründungsmitglied des Patronats Chälengraben war er der Initiativ verschiedener Arbeiten zur Verschönerung und besseren Begehrbarkeit der bekannten Schlucht. Mit ebenso grossem Eifer setzte er sich für die Bauern des Dorfes ein und leitete mehrere Institutionen, die der Landwirtschaft Auftrieb verliehen.

Adelbert bedankte sich herzlich für die Auszeichnung. So wie bereits andere Ämter in landwirtschaftlichen Institutionen wird er im neuen Jahr auch als Präsident die letzte bäuerliche Genossenschaft, die Milchgenossenschaft, auflösen. Von den Autoren der Schrift „Geschichte und Kultur“ wünschte er sich eine Ausgabe über die Entwicklung der Landwirtschaft in den vergangenen Jahrzehnten. „Adelbert hat die Ehrung wirklich verdient“, hörte man am nachfolgenden Apéro in vielen Gesprächen.

*Andreas Obrecht*



### *Tipp*

**Die Gemeinde verkauft via Internet und Schalter «GA-Tageskarten» zu CHF 40.-- (Einwohner), CHF 45.-- (Auswärtige) und zum halben Preis am Gültigkeitstag ab 09.00 Uhr.  
Machen Sie Gebrauch davon!**

# Der Januar

*Erich Kästner*

Das Jahr ist klein und liegt noch in der Wiege.  
Der Weihnachtsmann ging heim in seinen Wald.  
Doch riecht es noch nach Krapfen auf der Stiege.  
Das Jahr ist klein und liegt noch in der Wiege.  
Man steht am Fenster und wird langsam alt.

Die Amseln frieren. Und die Krähen darben.  
Und auch der Mensch hat seine liebe Not.  
Die leeren Felder sehnen sich nach Garben.  
Die Welt ist schwarz und weiss und ohne Farben.  
Und wär so gerne gelb und blau und rot.

Umringt von Kindern wie der Rattenfänger,  
tanzt auf dem Eise stolz der Januar.  
Der Bussard zieht die Kreise eng und enger.  
Es heisst, die Tage würden wieder länger.  
Man merkt es nicht. Und es ist trotzdem war.

Die Wolken bringen Schnee aus fremden Ländern.  
Und niemand hält sie auf und fordert Zoll.  
Silvester hörte man's auf allen Sendern,  
dass sich auch unterm Himmel manches ändern  
und, ausser uns, viel besser werden soll.

Das Jahr ist klein und liegt noch in der Wiege.  
Und ist doch hunderttausend Jahre alt.  
Es träumt von Frieden. Oder träumt's vom Kriege?  
Das Jahr ist klein und liegt noch in der Wiege.  
Und stirbt in einem Jahr. Und das ist bald.



## Kulturwerkstatt Hofstetten-Flüh

Flühstrasse 30, 4114 Hofstetten

Am Sonntag, 2. Februar 2014, 14 bis 17 Uhr

### Hofstetten-Flüh gestern und heute

Viele Fotos und Texte sowie historische Grenzpläne und neuere Katasterpläne zeigen die Entwicklung unserer Gemeinde in eindrücklicher Weise auf. Die Ausstellung wird durch alte Wagen, darunter den einzigen erhaltenen Leiterwagen der Gemeinde ergänzt.



*Mehrzweckhalle Mammut vor dem Bau und heute*

*Die Flühmühle früher und heute*

Die Ausstellung ist am Sonntag, 2. Februar 2014 von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Es gibt Gratis-Sauerkraut aus eigener Produktion zum Mitnehmen!

Weitere Öffnungen jeweils am 1. Sonntag des Monats.

Für Gruppen ist der Besuch auch ausserhalb der Öffnungszeiten möglich (Telefon 061 731 25 61 oder [vereinkulturundgeschichte@bluewin.ch](mailto:vereinkulturundgeschichte@bluewin.ch))

Besuchen Sie uns auch bei [www.kulturwerkstatt-hofstetten-flueh.ch](http://www.kulturwerkstatt-hofstetten-flueh.ch)

## Chumm und lueg C + L 1



### Erste Wanderung im Februar

**Mittwoch 5. Februar 2014** Wanderleiter: Gallati Roman

**Treffpunkte:** Hofstetten Kirche 12.55                      Flüh Bahnhof                      13.05  
**Hinfahrt:** Hofstetten ab                      13.02                      via Flüh  
Flüh BUS 69 nach Metzleren                      Flüh ab                      13.13  
**Zone 2**

**Wanderroute:** Metzleren-Mariastein-Wilerrank-Hofstetten

**Wanderzeit:** 2 ½ h inkl. Pause

**Z'Vieri:** Rest. Kehlegrabenschlucht  
**Heimweg:** wann und wenn es Euch gefällt

Das Leben ist ein Würfelspiel, wir würfeln alle Tage,  
dem einen bringt das Schicksal viel, dem andern nichts als Plage.

---

## Chumm und lueg C + L 1



### Zweite Wanderung im Februar

**Mittwoch 19. Februar 2014** Wanderleiter: Sprecher René

**Treffpunkte:** Flüh Bahnhof                      11.00                      Hofstetten Kirche                      11.05  
**Hinfahrt:** Flüh ab Bus 68                      11.11                      via Hofstetten                      11.15  
Laufen ab                      12.04 Bus 119 nach Blauen                      **Zone 5**

**Wanderroute:** Blauen-Nenzlingen-Pfeffingen-Aesch

**Wanderzeit:** 2 ¾ h inkl. Pause, 60 ♂ 100 ♀

**Z'Vieri:** Rest. zur Sonne Aesch  
**Heimweg:** Aesch-Ettingen

**Zone 2**



# MUSOL-Ball

Unser Publikum tanzt zu einem Reigen historischer  
und volkstümlicher Gruppentänze.

Samstag, 8. Februar 2014

19.00 Uhr

Mehrzweckhalle Witterswil



## Mittagstreff Hofstetten Flüh Valentinstag



**Freitag, 14. Februar 2014**

Rest. Belvedere, Hofstetten  
**ab 11.30 Uhr**

**Ab- oder Anmeldungen an:**  
Marlies Mittner Gasser, Tel.-Nr. 061 733 04 35

Inserat



## GesundheitsRaum TCM

**Denise Roth**  
Dipl. Akupressur- und Tuina Therapeutin

Flühstrasse 10  
4114 Hofstetten  
079 419 00 68  
denise017@bluewin.ch

**Akupressur - Tuina Massage - Kinder/Baby Tuina Massagen -  
Schröpfen - Moxa - Entspannungsmassagen**

*Krankenkassen anerkannt / Gutscheine erhältlich / Hausbesuche möglich*

...Ich wünsch Euch allen  
viele Wohlfühltage im  
neuen Jahr!

# Jungwacht-Blauring Hofstetten-Flüh



## ANLASS AM 15. 02. 2014

Hallo liebe Kinder

Samuel, unser Försterlehrling hat bei seiner Forstarbeit seltsame, orange Gestalten gesehen. Diese Gestalten waren ihm so unheimlich, dass er uns davon erzählt hat. Da sie sich immer noch im Wald befinden und auch nicht von dort verschwinden, werden wir ihnen alle zusammen am 15. Februar auf die Spur gehen.

### Die Daten in Kürze:

Wer: Kinder im Alter von 6 bis 14 Jahre (*auch nicht JuBla Kinder*)

Wann: 15.02.2014, 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Wo: Hofstetten, Mammut

Wie Dem Wetter entsprechend angezogen  
Mit Wanderschuhen  
Kleidung, die schmutzig werden darf

Für Verpflegung ist gesorgt!

Bei Fragen: Iris Renz 079/566 28 31 Iris.renz111@gmail.com

Inserat

## NEU IN HOFSTETTEN



### Meine Angebotsliste:

- Wimpern färben
- Brauen zupfen und färben
- Wimperndauerwelle (Neuheit)
- Make-Up
- Gesichtsbearbeitungen
- Haarentfernung mit Warmwachs

### Termine nach Vereinbarung

Stephanie Faller  
Büneweg 15  
steph-faller@bluewin.ch

Dipl. Kosmetikerin KFBB  
4114 Hofstetten

Privat 061 731 10 41  
Natel 079 739 43 91  
www.faller-kosmetik.ch

**Ich freue mich, Sie bei mir begrüßen und verwöhnen zu dürfen!**

# CARXPERT

Zusätzlich zur Marke Opel, haben wir uns entschieden eine weitere Dienstleistung anzubieten.

Neu sind wir CarXpert Partner.  
Für Sie heisst das, dass wir neu Autos jeder Marke warten und reparieren können, mit modernen Diagnosegeräten können wir auch knifflige Probleme an Ihrem Auto beheben.

**Garage Stöckli Hofstetten**  
**061 731 12 02**

# Mehr Lebensqualität durch weniger Steuern?

Wir beraten Sie in allen Steuerfragen.

Steinrain 15

4112 Flüh

T 061 731 36 15

M 079 448 12 36

info@psconsulting.ch

www.psconsulting.ch

**Schoenenberger**  
Treuhand für KMU

**Paul Schoenenberger**

lic. oec. | Wirtschaftsprüfer | Revisionsexperte

Mitglied der **TREUHAND**  **KAMMER**

**KITA**  
kunterbunt 

**Für die familien- und schul-  
ergänzende Kinderbetreuung  
im hinteren Leimental**

Wir haben von **MO – FR 07:00 – 18:00 Uhr** für Sie geöffnet.

Unser qualifiziertes Personal kümmert sich liebevoll um Ihr Kind.

Wir bieten Halbtages-, Ganztages- und Mittagstischbetreuung.

Gerne können Sie bei uns vorbei kommen um uns persönlich kennenzulernen  
und um die KiTa zu besichtigen.

**J. Schumacher, Ettingerstrasse 28 4114 Hofstetten in-  
fo@kitakunterbunt.ch - www.kitakunterbunt.ch**

## Die vertrauensvolle Hilfe im Todesfall:



**BESTATTUNGEN  
HANS HEINIS AG**

 **061 281 22 32**

### UNSERE DIENSTLEISTUNGEN:

- Beratung im Trauerhaus
- Erledigen der Formalitäten
- Erd- und Urnenbestattungen
- Erstellen des Anzeigentextes für Drucksachen und Inserate
- Liefern der Drucksachen
- Schalten der Inserate
- Blumenschmuck für Kirche
- Bestattungsvorsorge

Wir begleiten Sie

Bruno Koeninger Metzerlen  
Willi Wyss Mariastein  
Bestatter mit eidgenössischem Fachausweis

## **GIPSEN - ISOLIEREN - VERPUTZEN**

**Unser Tipp: Isolieren Sie Ihr Gebäude jetzt!**

**Über Anspruch auf Fördergelder informieren wir Sie gerne.**

# **OSER GIPSER AG**

*4114 Hofstetten  
Tel. 061 731 28 24*

## **Lagerraum zu vermieten**

Hofstetten, Mariasteinstrasse 17

Neu renovierter Lagerraum (32m<sup>2</sup>) mit grossem Parkplatz  
Mietpreis CHF 390.-- inkl. Nebenkosten pro Monat

Susanne Rohland, Auf den Felsen 29, 4114 Hofstetten  
Telefon: 061 921 07 70, [ch.s.rohland@bluewin.ch](mailto:ch.s.rohland@bluewin.ch)



## Agenda Januar / Februar 2014

- 25.01. Musikverein: Theater
- 26. Galerie JetztOderNie: Sonntagsbrunch
- 31. Galerie JetztOderNie: Vernissage Ausstellung
  
- 02.02. Kulturwerkstatt: Hofstetten-Flüh gestern und heute
- 05./19. Wandergruppe «Chumm und lueg»
- 08. Musol: Musol-Ball
- 09. Eidgenössische Abstimmung
- 13./27. Donnschtigs-Träff im Flühbach, 15.00 Uhr
- 14. Mittagstreff Hofstetten-Flüh im Rest. Belvedere
- 15. Jungwacht-Blauring: Waldanlass
- 19. Fraueträff in der Ökumenischen Kirche
- 19. Weiterbildungsabend «Gottesdienst»
- 20. Altpapier
- 24. Häckseldienst in Flüh

**Redaktionsschluss für die März-Ausgabe Nr. 03/2014**  
(Beiträge an [aktuell@hofstetten-flueh.ch](mailto:aktuell@hofstetten-flueh.ch))

**Montag, 10. Februar 2014**



**GRAFISCHES SERVICE-ZENTRUM**

**Wohn- und Bürozentrum für Körperbehinderte**

Aumattstrasse 70–72 · Postfach · CH-4153 Reinach 1  
Telefon +41 61 755 77 77 · Fax +41 61 755 71 21 · [info@wbz.ch](mailto:info@wbz.ch) · [www.wbz.ch](http://www.wbz.ch)